

BERICH SHEMEH....

On all Sabbaths and Festivals :

בְּרִיךְ שְׁמֵהּ דְּמַרְא עֲלְמָא , בְּרִיךְ

Be-rich' she-meh' de-ma-re' al-ma', be-rich'
blessed (is) name of Master of universe, blessed

כְּתָרְךָ וְאַתְרְךָ . יְהִי רְעוּתְךָ עִם עַמְּךָ

kit-rach' ve-at-rach'. Ye-he' re-u-tach' im a-mach'
crown Your and place Your . will be will Your with people Your

יִשְׂרָאֵל לְעֹלָם , וּפְרָקוֹן יְמִינְךָ אַחֲזִי

Yis-ra-el' le-a-lam', u-fur-kan' ye-mi-nach' a-cha-zei'
Israel to eternity and redemption of right hand Your holding fast

לְעַמְּךָ בְּבֵית מִקְדָּשְׁךָ , וּלְאַמְטוּיִי

le-a-mach' be-veit' mak-de-shach', u-le-am-tu'-yei
to people Your in house of place of holiness Your, and for sake of

לְנָא מְטוּב נְהוּרָךְ וּלְקַבֵּל צְלוֹתָנָא

la'-na mi-tuv' ne-ho-rach' u-le-ka-bel' tze-lo-ta'-na
(to) us from goodness of light Your and to receive prayers our

בְּרַחֲמִין . יְהִי רַעְוָא קְדָמְךָ ,

be-ra-cha-min'. Ye-he' ra-a-va' ka-da-mach'
in mercy will be will of priority Your

דְּתוֹרִיךְ לָן חַיִּין בְּטִיבוֹתָא וְלֵהוִי

de-to-rich' lan chai-yin' be-ti-vu-ta' ve-le-he-vei'
lengthen to us lives with goodness and to be

אֲנֵא פְקִידָא בְּגוֹ צְדִיקָיָא , לְמִרְחָם

a-na' fe-ki-da' be-go' tza-di-ka-ya', le-mir-cham'
I be appointed within righteous ones to have mercy

עָלַי וְלְמִנְטָר יְתִי וַיַּת כָּל דֵּי לִי ,

a-lai' u-le-min-tar' ya-ti' ve-yat kol di li ,
on me and to guard (d.o.) me and (d.o.) all which (is) to me

וְדִי לְעֵמָךְ יִשְׂרָאֵל . אַנְתָּ הוּא זֶן

ve-di le-a-mach' yis-ra-el. Ant Hu zan
and which (is) belonging to people Your Israel You (are) He feeds

לְכֹלָא , וּמְפָרְנִס לְכֹלָא , אַנְתָּ הוּא

le-cho-la' , u-me-far-nes' le-cho'-la' , ant Hu
to all and sustains to all You (are) He

נְשִׁיט עַל כֹּלָא . אַנְתָּ הוּא דְּנְשִׁיט

sha-lit' al ko'-la. Ant Hu de-sha-lit'
having power over all. You (are) He who rules

עַל מַלְכֵיָא , וּמַלְכוּתָא דִּילָךְ הִיא .

al mal-cha-ya', u-mal-chu-ta' di-lach' hi .
over kings and kingship belongs to you it.f. (<kingship)

אֲנֵא עֲבָדָא דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא ,

A-na' av-da' de-ku-de-sha' be-rich' Hu ,
I (am) servant of the Holy One blessed (is) He

דְּסֻגֵּי־דָנָא קַמֵּיהּ וּמִקְמָא דִּיקָר אֲוֹרֵיתָהּ בְּכֹל

de-sa-gid'-na ka-meh' u-mi-ka-ma' di-kar' o-rai-teh' be-chol'
who bows down before Him and place His of glory Torah His in all

עֵדֶן וְעֵדֶן . לָא עַל אָנָּשׁ רַחֵיצָנָא , וְלָא

i-dan' ve-i-dan'. La al e-nash' ra-chitz'-na , ve-la'
time and time* . Not on a man do I rely and not

*each and every time

עַל בַּר אֱלֹהִין סְמִיכָנָא , אֵלָא בְּאֱלֹהָא

al bar e-la-hin' sa-mich'-na , e-la' be-e-la-ha'
on son of heavenly being (angel) do I lean on, but on G-d

דְּשָׁמֵיָא , דְּהוּא אֱלֹהָא קְשׁוּט , וְאֲוֹרֵיתָהּ

dish-ma-ya', de-hu' e-la-ha' ke-shot' , ve-o-rai-ye-teh'
of Heaven who He (is) G-d (of) truth and Torah His

קְשׁוּט , וּנְבִיאֹהִי קְשׁוּט , וּמְסִגָּא לְמַעֲבַד

ke-shot , u-ne-vi-o'-hi ke-shot' , u-mas-ge' le-me-e-bad'
(is) truth , and prophets (are) true and many for serving

טְבוּן וּקְשׁוּט . בֵּה אֲנָא רְחִיץ , וְלִשְׁמֵהּ קַדִּישָׁא

ta-ve-van' u-ke-shot' beh a-na' ra-chitz' , ve-lish-meh' ka-di-sha'
goodness and truth on Him I rely and to Name His Holy

יְקִירָא אֲנָא אֵמַר תְּשַׁבְּחֵן . יְהֵא רַעֲוֵא

ya-ki-ra' a-na' e-mar' tush-be-chan'. Ye-he' ra-a-va'
glorious I will speak praises. will be will, favor (of)

קְדָמָךְ , דְּתַפְתַּח לְבָאִי בְּאוֹרֵיתָא , וְתַשְׁלִים

ka-da-mach' , de-tif-tach' li-ba-i' be-o-rai-ta' , ve-tash-lim'
priority Your of opening heart my with Torah and You will complete

מִשְׁאֲלִין דְּלְבָאִי , וְלְבָא דְּכָל עַמָּךְ

mish-a-lin' de-li-ba-i' , ve-li-ba' de-chol' a-mach'
wishes of heart my and heart of all people Your

יִשְׂרָאֵל , לְטַב וְלְחַיִּין וְלְשָׁלָם . אָמֵן .

yis-ra-el' , le-tav' u-le-chai-yin' ve-lish-lam' . A-men'.
Israel for good and for life and for peace. amen

